

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY STUDIJNÍHO POBYTU

kteřou dnešního dne uzavírají mezi sebou tyto **smluvní strany** :

Cestovní kancelář - **KRISTOF, s. r. o.**, IČ: 62 73 93 87  
se sídlem Moskevská 28, 460 01 Liberec  
zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 8587  
tel.: 485 102 862, fax.: 485 102 863  
zast.: Luboš Martinovitz  
/dále jen "**KRISTOF**"/

a  
**Fakultní základní škola České mládeže Ústí nad Labem**

České mládeže 230/2  
400 01 Ústí nad Labem-město-Klíše  
IČO: 44553315

v zastoupení: Mgr. Bc. Petra Holasová  
/dále jen "**Objednatel**"/

takto:

I.

## OBECNÁ UJEDNÁNÍ

1. KRISTOF je cestovní kancelář poskytující služby studijního pobytu pro školní a jiné kolektivy. KRISTOF má zájem uzavřít s dále ve smlouvě určeným počtem osob smlouvy o zájezdu, na jejichž základě se poznávací zájezd uskuteční.
2. Objednatel je vzdělávacím zařízením a je na základě své vlastní poptávky poznávacího zájezdu schopen zprostředkovat uzavření jednotlivých smluv o zájezdu, jakož i zajistit pedagogický dozor a další činnosti v průběhu poznávacího zájezdu. Objednatel se zavazuje vyvíjet činnost směřující k tomu, aby mohl KRISTOF uzavřít s dále uvedeným počtem osob smlouvy o zájezdu.
3. KRISTOF se zavazuje poskytnout za smluvní cenu službu poznávacího zájezdu/jazykového kurzu dle přiloženého programu v termínu, délce, místě a standardu vymezených v odstavci III. Konkrétní ujednání.
4. KRISTOF se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany Objednatele, uvedených v bodě 10. Konkrétní ujednání a za podmínky uhrazení záloh a doplatků ve lhůtě splatnosti.
5. KRISTOF se zavazuje poptávaný zájezd uskutečnit při minimálním počtu účastníků 45 osob, tento závazek vzniká až v případě plné úhrady ceny zájezdu všemi účastníky ve výši určené v odstavci III. Konkrétní ujednání
6. Objednatel se zavazuje dodržovat Pokyny pro pedagogy uvedené v příloze č. 1 a souhlasí s podmínkami dále uvedenými v této smlouvě.
7. KRISTOF se zavazuje poskytnout Objednateli potřebné materiály, formuláře a informace, aby Objednatel mohl tyto informace předávat studentům, případně jejich zákonným zástupcům.
8. Účastníky doprovází během poznávacího zájezdu/jazykového kurzu pedagogičtí pracovníci stanovení Objednatelem, kteří za studenty zodpovídají po celou dobu zájezdu. Pedagogický dozor smí v průběhu zájezdu vykonávat pouze zletilá osoba. Pedagogický dozor plně zodpovídá za účastníky zájezdu během celého jeho konání, tj. od místa odjezdu až do návratu tamtéž. V tomto ohledu je pedagogický dozor povinen účastníky dostatečně poučit o tom, že po návratu z odpoledního programu do hostitelských rodin či na ubytovnu se nesmějí účastníci zájezdu svévolně pohybovat mimo tato zařízení (především ve večerních a nočních hodinách). Hostitelská rodina přebírá částečně zodpovědnost v době pobytu účastníků s hostitelskou rodinou. V případě, že účastníci poruší tyto podmínky a opustí svévolně rodinu, je rodina takové odpovědnosti zbavena.
9. Průvodce poznávacího zájezdu zastupuje KRISTOF a zodpovídá během zájezdu za kvalitu a úplnost poskytované služby, tj. ubytování, stravování, dodržení programu, řeší na místě připomínky a požadavky pedagogů a studentů, poskytuje potřebné informace a komunikuje za skupinu se zahraničními partnery.
10. KRISTOF se zavazuje poskytnout zájezd za smluvní cenu a dle přiloženého programu v termínu, délce, místě a standardu, který je vymezen v odstavci III. Konkrétní ujednání této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást.  
KRISTOF se zavazuje dodržet dohodnutý rozsah a standard služeb za podmínky dodržení termínů ze strany Objednatele uvedených také v odstavci III. Konkrétní ujednání.
11. V souladu s ustanovením § 2530 zákona č. 89/2012 Sb. mají KRISTOF a Objednatel právo na adekvátní zvýšení/snížení ceny jednotlivých služeb v případě:
  - a) změna kurzu ČNB deviza prodej oproti dni 10.1.2024 o více než 10%
  - b) změna cen pohonných hmot oproti dni 10.1.2024 o více než 10%Představuje-li zvýšení ceny poznávacího zájezdu v případech a, b více než 8% původní ceny, má Objednatel právo od smlouvy odstoupit bez uhrazení stornovacích poplatků. Pro výpočet zvýšení / snížení ceny zájezdů jsou určující kurzy vyhlášené ČNB ke dni změny ceny zájezdu, nejpozději však kurz vyhlášený 21. den před zahájením zájezdu.
- c) zavedení vízové povinnosti se státy tranzitní nebo cílové země
- d) změna sazeb DPH či jiných daní spojených se službami na jazykovém kurzu / poznávacím zájezdu po uzavření smlouvy

- e) klesne-li počet účastníků zájezdu pod požadovaný minimální počet platících studentů (viz bod 5.), lze zájezd uskutečnit na žádost Objednatele i pro menší skupinu účastníků, zajistí-li Objednatel souhlas všech účastníků s navýšením ceny zájezdu o poměrnou částku za dopravu. Jiné náklady nebudou menší skupině účastníků k jejich ceně přidávány. Nebude-li zajištěn souhlas všech účastníků menší skupiny, zájezd se neuskuteční.

#### **12. A) Storno podmínky pro jednotlivce (individuální storno ze strany rodičů):**

Vzhledem k tomu, že na základě smlouvy a přijatých záloh od všech účastníků poukazuje KRISTOF platby tuzemským i zahraničním partnerům, je nutné v případě odstoupení od smlouvy stornujícímu účastníkovi účtovat níže uvedené stornopoplatky. Rozhodující pro určení výše stornopoplatku je den doručení storna do kanceláře KRISTOF. Účastník je povinen zaplatit odstupné/stornopoplatek ve výši účelně vynaložených nákladů (způsobených odstoupením), a to až do skutečné výše těchto nákladů, nejméně však:

od podpisu smlouvy až 120 dní před odjezdem .....	1 000 Kč / osoba
119 - 60 dnů před odjezdem .....	30% ceny zájezdu/osoba
59 dnů - 30 dnů před odjezdem .....	50% ceny zájezdu/osoba
29 dnů - 15 dnů před odjezdem .....	70% ceny zájezdu/osoba
14 dnů - 7 dnů před odjezdem .....	90% ceny zájezdu/osoba
6 a méně dnů před odjezdem .....	100% ceny zájezdu/osoba

**Stornopoplatek není účtován, pokud jsou za stornované osoby náhradníci.**

Účelně vynaloženými náklady se rozumí provozní náklady KRISTOF a smluvně sjednané nebo právním předpisem stanovené náhrady tuzemským a zahraničním dodavatelům služeb.

#### **B) Storno podmínky v případě zhoršení pandemické situace (hromadné storno ze strany školy/KRISTOF):**

- **Objednatel (škola) má právo na bezplatné odstoupení od smlouvy před odjezdem z důvodu nově nařízených vládních opatření v cílové destinaci, které zásadním způsobem ovlivní/omezí průběh zájezdu (např. uzavřené hranice, hotely/hostely, turistické památky apod.). Zaplacené finanční prostředky budou vráceny účastníkům v plné výši nebo po domluvě s Objednatelem převedeny na zájezd v náhradním termínu.**

- V případě odstoupení od smlouvy z jiných důvodů, které zásadním způsobem neovlivní průběh zájezdu (např. povinná ochrana dýchacích cest, jiná hygienická nařízení apod.), **ve lhůtě kratší než 45 dnů před odjezdem bude účtován stornopoplatek maximálně do výše účelně vynaložených nákladů** (např. zaplacené zálohy zahraničním a tuzemským dodavatelům služeb), minimálně však ve výši 1 000 Kč / osoba.

- Individuální zrušení zájezdu ze strany rodiče je účtováno běžným způsobem (viz bod 12.a).

13. Reklamaci podává účastník neprodleně na místě prostřednictvím pedagoga průvodce KRISTOF, který skupinu doprovází. O reklamaci a jejím řešení vyhotoví průvodce KRISTOF zápis. Nebude-li možné závadu fakticky odstranit či kompenzovat, stává se tento zápis podkladem k řešení reklamace. Na základě zápisu je reklamace řešena v zákonné lhůtě 30 dnů po skončení akce. Reklamaci služby je nutno podat neprodleně tak, aby mohla být zjednána náprava.

V souladu s ustanovením §14 zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, může zákazník řešit případné spory prostřednictvím subjektu mimosoudního řešení spotřebitelských sporů, kterým je Česká obchodní inspekce (Štěpánská 567/15, Praha 2), internetová adresa [www.adr.coi.cz](http://www.adr.coi.cz).

14. K této smlouvě mohou být se souhlasem smluvních stran písemně uzavřena dodatečná ujednání či dodatky.

15. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží každá ze smluvních stran.

16. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

## **II.**

### **OSTATNÍ UJEDNÁNÍ**

1. KRISTOF se zavazuje postupovat podle platné legislativy GDPR.

Obě smluvní strany se budou řídit obecným nařízením EU 2016/679 o ochraně osobních údajů (GDPR).

- přijmout všechna bezpečnostní, technická, organizační a jiná opatření s přihlédnutím ke stavu techniky, povaze zpracování, rozsahu zpracování, kontextu zpracování a účelům zpracování k zabránění jakéhokoli narušení poskytnutých osobních údajů,

- zpracovávat osobní údaje pouze pro plnění smlouvy (za účelem zajištění všech potřebných služeb cestovního ruchu), pro účely oprávněného zájmu cestovní kanceláře a plnění právní povinnosti (vedení vnitřní evidence zákazníků, účetnictví, reklamace, marketing),

- aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje u dodavatele byly zavázány k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti,

- budou zpracovávány po dobu nezbytně nutnou pro plnění závazku a zajištění vzájemných práv a povinností cestovní kanceláře, pro účely oprávněného zájmu cestovní kanceláře a pro plnění právních povinností po dobu stanovenou příslušnými předpisy (např. zákona o účetnictví, o archivnictví),

- po ukončení smlouvy řádně naložit se zpracovávanými osobními údaji

- umožnit kontrolu, audit či inspekci prováděné školou nebo příslušným orgánem dle právních předpisů,

- poskytnuté osobní údaje chránit v souladu s právními předpisy,

- přiměřeně postupovat podle těchto bodů, které jsou součástí smlouvy

**III.**  
**KONKRÉTNÍ UJEDNÁNÍ**

1. **Termín konání zájezdu:** 20.5.2024 - 25.5.2024
2. **Název zájezdu:** Krásy Jižní Anglie + Londýn
3. **Kód zájezdu:** **24052051**
4. **Typ a rozsah ubytování:** 3 x nocleh v hostitelských rodinách v jižní Anglii
5. **Stravování po dobu ubytování:** v hostitelských rodinách: plná penze (snídaně, obědový balíček, večeře)
6. **Další služby:**
  - eurotunel/trajekt:** Calais - Folkestone/Dover  
Folkestone/Dover - Calais
  - doprava autobusem:** klimatizovaným autobusem zahraniční výroby vybaveným toaletou, lednicí, kávovarem, DVD/videem a ABS
  - pojištění:** Komplexní cestovní pojištění, které zahrnuje léčebné výlohy v zahraničí, úrazové pojištění (smrt a trvalá invalidita následkem úrazu), pojištění zavazadel, odpovědnost za neúmyslnou škodu (na zdraví, na věci), pojištění pro případ zrušení (storna) zájezdu a připojištění na události spojené s covid-19 (preventivní karanténa v zahraničí, onemocnění před odjezdem i v zahraničí)
7. Služba průvodce.
8. Plná smluvní cena poznávacího zájezdu pro 1 účastníka:  
**9 790 Kč/osoba** mladší 18 let  
cena je platná při minimálním počtu 45 platících účastníků (dle bodů 1. - 9. III. Konkrétní ujednání)
9. zdarma místa pro pedagogický dozor v počtu 3 osob  
Smluvní cena zahrnuje částku 140 GBP/1 osoba přepočtenou kurzem deviza prodej v ČNB ke dni 10.1.2024. Případným kurzovním změnám (viz. bod 11a) podléhá pouze tato část smluvní ceny.
10. Abychom Vám mohli garantovat přesné dodržení bodů 1-9 konkrétních ujednání, žádáme Vás zdvořile o důsledné dodržení níže uvedených termínů:
  - odeslání podepsané smlouvy: 02.02.2024
  - odeslání požadavku na přistavení autobusu: 02.02.2024
  - odeslání požadavku na společné ubytování studentů: 30.11.2023
  - 1.záloha: 3 000 Kč/osoba 30.11.2023
  - 2.záloha: 3 000 Kč/osoba 20.03.2024
  - doplatek (dle věku): 20.04.2024
11. Při korespondenci s KRISTOF uvádějte, prosím, vždy kód Vašeho zájezdu: 24052051
12. Maximální možný počet účastníků je 55, včetně pedagogického dozoru.

**Přílohy:**

- Příloha č. 1 - Pokyny pro pedagogy
- Příloha č. 2 - Program zájezdu
- Příloha č. 3 - Pojištění CK proti úpadku na rok 2023/2024

V Liberci dne 10.01.2024

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

**CESTOVNÍ KANCELÁŘ**  
**KRISTOF, s.r.o.**  
60 01 Liberec, Moskevská 28  
Tel. 465 111 111, Fax 465 111 111  
Za KRISTOF, s.r.o. IČ 62739387

Za Fakultní základní škola České mládeže Ústí nad Labem